

知立市立小中学校長 殿

Ao Diretor da Escola

新型コロナウイルス感染症 登校許可報告書
(保護者記入用)

PERMISSÃO PARA VOLTAR ÀS AULAS EM CASO DE COVID 19
(Formulário para os Pais preencherem)

1 感染症名 新型コロナウイルス感染症
Nome da doença: COVID 19

2 出席停止期間 ※必ず、**受診した時に、医師に確認してください。**
Período de isolamento.

* Não esqueça de verificar com o médico, no dia da consulta.

Data: de 令和 年 月 日 ~ 令和 年 月 日
ano mês dia até ano mês dia

3 受診した医療機関名 _____
Nome do Hospital (Clínica) consultado

上記医療機関にて、登校を許可されていることを報告します。
Informo que o Hospital (Clínica) citado acima deu permissão para frequentar as aulas.

年 組 児童・生徒氏名 _____
Série Turma Nome do aluno

保護者氏名 _____
Nome do Pai ou Responsável

出校停止期間： 発症した後 5 日を経過し、軽快（熱が下がり、症状が軽くなった）後 1 日を経過するまで。
 医師が伝染のおそれがないと認めたときは、この限りではない。

Período de isolamento: 5 dias do início da doença mais 1 dia depois de baixar a febre e sem sintomas.
 Exceto quando o médico determinar que não há risco de transmissão.

< 登校可能日確認表 >

Tabela para verificar o período de isolamento e volta às aulas

発症日からの日数 Quantidade de dias após o início da doença	発症日 Início	1 日目 1º dia	2 日目 2º dia	3 日目 3º dia	4 日目 4º dia	5 日目 5º dia	6 日目 6º dia	7 日目 7º dia
無症状の場合 Quando não tiver sintomas						★	登校可能 Possibilidade de voltar às aulas	
発熱等の症状があった場合 ※軽快日により、 登校可能日は異なる	軽快日 Fim da febre	●				★		
		軽快日 Fim da febre	●			★		
			軽快日 Fim da febre	●		★		
				軽快日 Fim da febre	●	★		
Quando tiver febre ou sintomas * Haverá variação no dia para voltar às aulas					軽快日 Fim da febre	● ★		
					軽快日★ Fim da febre	●	登校可能	

※ 「発症日」：発熱などの症状が出た日
 「軽快日」：熱が下がり、症状が軽くなった日
 「●」：軽快後 1 日目
 「★」：発症後 5 日目

「発症日」 Início – data de início dos sintomas e febre.
 「軽快日」 Fim da febre e sintomas – dia que baixar a febre e os sintomas.
 「●」 1 dia depois de baixar a febre e sem sintomas.
 「★」 5 dias do início da doença
 「登校可能」 Possibilidade de voltar às aulas – dia que poderá voltar às aulas

